

**le  
mag**

**N°2**  
OCT. 09

Le magazine d'information  
de Quimper Communauté

# “ Enfants aujourd'hui, éco-citoyens demain ”

EN COUVERTURE

**ÉCONOMIE**  
Navicom  
jette l'ancre  
à Quimper

**PÉPINIÈRE**  
Les jeunes pousses  
prennent la pose

**VÉLO**  
Des aménagements  
pour mieux circuler



QUIMPER  
COMMUNAUTÉ

[www.quimper-communaute.fr](http://www.quimper-communaute.fr)

Pour vos travaux, il y a des choix tout à fait naturels...



CRÉDIT D'IMPÔT  
de 25% à 50%

ECO-PRÊT  
à taux Zéro

TVA  
5,5%

SALON DE L'HABITAT QUIMPER - 17, 18 et 19 Octobre

Décoration intérieure

Revêtements de sols  
et peinture HQE

Ravalement

Isolation Thermique  
par l'Extérieur (ITE)

Fenêtres - Baies - Portes  
Portails & clôtures

Vérandas - Verrières  
Stores & protections

Solaire photovoltaïque



Peinture & Revêtements  
de Cornouaille

111, route de Brest - QUIMPER

[www.p-r-c.fr](http://www.p-r-c.fr)

02 98 95 72 73



Miroiterie de Cornouaille

Z.I. de Kerdroniou - QUIMPER

[www.miroiterie-cornouaille.fr](http://www.miroiterie-cornouaille.fr)

02 98 90 05 12

\*VOIR CONDITIONS EN MAGASIN

© www.studioentete.com Crédits photos I-Stock.com

le mag | SOMMAIRE

## édito



### “ respecter notre terre ”

La question du développement durable, de ce qui peut être fait pour protéger la planète et permettre aux générations futures de pouvoir vivre et non survivre, est un enjeu essentiel du 21<sup>e</sup> siècle. Chacun, à sa place, doit y contribuer.

Les communes du territoire de Quimper Communauté ont toutes pris la résolution de travailler en ce sens. Chaque action, chaque politique menée, chaque geste est scruté, étudié à travers le prisme de ces préoccupations. Comment faire ? Par où commencer ?

Il y a tant de choses à faire et à prôner. Tant de personnes à convaincre, à informer et à sensibiliser. Il y a tant de publics différents à qui nous devons nous adresser...

Le chantier est vaste. Il est pris à bras le corps par Quimper Communauté. Outre la mise en place de l'Agenda 21 et sa stratégie de développement, il nous apparaît utile de pouvoir nous adresser à nos enfants.

Les enfants d'aujourd'hui seront les écocitoyens de demain : c'est le titre de ce dossier. Il s'agit pour nous de faire le point sur tout ce qui est fait en matière d'éducation à l'environnement. Sorties nature, spectacles, conférences, ce sont tous ces outils qui sont utilisés pour rendre ludiques et faciles des sujets parfois très compliqués.

La collectivité joue son rôle avec les professeurs, mais aussi avec les parents. C'est tous ensemble que nous devons travailler et élever nos enfants dans l'idée fondamentale de respecter notre terre mais aussi l'homme sur cette terre.

Bernard Poignant • Maire de Quimper  
Président de Quimper Communauté

## sommaire



À la page (actualités, brèves) ..... p. 4-5



En couverture ..... p. 6-9  
Enfants aujourd'hui,  
éco-citoyens demain



Ici & là (travaux) ..... p. 10  
• Vélo : des aménagements pour mieux circuler  
• Chapeau Rouge : les travaux démarrent



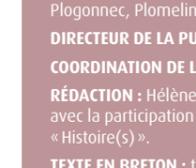
Éco emploi ..... p. 12  
• Navicom jette l'ancre  
• FIP IFRIA-UBO : 10 ans d'excellence



Équilibre ..... p. 13  
Le SCOT dans sa phase concrète



Juste une image ..... p. 14  
Pépinière : les jeunes pousses  
prennent la pose... et leur envol



Sur le chemin ..... p. 16  
Nouveau parcours au Moulin Vert :  
le paysage dévoile ses richesses



Histoire(s) ..... p. 17  
Trois fermes, lieux de mémoire  
de la résistance quimpéroises

### LE MAG, LE MAGAZINE D'INFORMATION DE QUIMPER COMMUNAUTÉ

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Guengat, Ergué-Gabéric, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan et Quimper - [www.quimper-communaute.fr](http://www.quimper-communaute.fr)

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Bernard POIGNANT.

COORDINATION DE LA RÉDACTION : Sophie DELEPLANQUE (Tél. 02 98 98 87 01).

RÉDACTION : Hélène BERRE, Christophe LE BEC-TROADEC, Émeline SORLIN, Charlotte VIART, avec la participation de Bruno LE GALL, archiviste municipal de Quimper, pour la rubrique « Histoire(s) ».

TEXTE EN BRETON : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne.

PHOTOS : Lionel FLAGEUL, Patrice LAURENT, Xavier MIGNANT, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques VERLET-BANIDE, tous droits réservés.

CONCEPTION ET RÉALISATION : K UNIQUE.

IMPRESSION : CLOÏTRE IMPRIMEURS.

RÉGIE PUBLICITAIRE : OUEST EXPANSION (02 99 35 10 10).

DISTRIBUTION EN BOÎTES AUX LETTRES : ADREXO.

Dépôt légal : octobre 2009.

Ce numéro comprend :

- "le mag", magazine de Quimper Communauté, 16 pages, tiré à 46 500 exemplaires ;
- Un cahier "L'agenda" de 28 pages broché au centre, tiré à 47 500 exemplaires ;
- Pour les habitants de Quimper uniquement : un cahier "Les Carnets de Quimper" de 16 pages broché au centre, tiré à 37 100 exemplaires.

La distribution du mag est confiée par Quimper Communauté à la société ADREXO, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres - y compris celles portant l'autocollant "Stop-Pub". Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 89 19.

Ce document a été imprimé sur du papier PEFC chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC/10-31-1238. Ce label apporte la garantie que le papier provient de forêts gérées durablement. La gestion durable des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : [www.pefc-france.org](http://www.pefc-france.org)



# transport si on prenait le TER ?



**TRANSPORT** | En attendant la LGV, Ligne à Grande Vitesse, Paris-Quimper en 2013 et l'aménagement d'un véritable pôle d'échange multimodal à la gare, le train est d'ores et déjà un mode de déplacement performant et économique au départ de la gare de Quimper.

Les TER assurent une desserte régionale attractive, en proposant chaque jour près de 10 allers-retours Quimper-Brest (en plus de 4 allers-retours assurés en car) et près de 30 allers-retours Quimper-Rennes. Les coûts demeurent modiques : 157,20 € d'abonnement mensuel de travail « Uzuel » sur le trajet Quimper-Brest ; 268,50 € pour Quimper-Rennes. Pour les moins de 26 ans, des tarifs réduits sont prévus. De plus, depuis début 2009, la loi permet à la plupart des salariés de bénéficier d'une prise en charge de 50 % de ses frais de transport par leur employeur. Et il est également possible de combiner son abonnement avec un abonnement sur les transports urbains de la QUB.

Plus d'infos sur [www.ter-sncf.com/bretagne](http://www.ter-sncf.com/bretagne), ou n° vert : 0 800 880 562.

## puits et forages domestiques à déclarer

La loi sur l'eau du 30 décembre 2006 a introduit l'obligation pour les particuliers de déclarer auprès de leur mairie les forages d'eau existants ou futurs. Cette mesure vise à renforcer la protection du milieu naturel. Elle répond à la fois à une préoccupation environnementale et à un enjeu de santé publique. Les propriétaires d'un forage domestique existant doivent déposer en mairie, avant le 31 décembre 2009, une déclaration. Ceux qui souhaitent réaliser un nouveau forage doivent de leur côté effectuer une déclaration préalable, un mois au moins avant le début des travaux. À Quimper, les formulaires sont disponibles en mairie et mairies-annexes ainsi que sur le site internet [www.mairie-quimper.fr](http://www.mairie-quimper.fr).

## l'art pour tous avec "la gribouille"

**ASSOCIATION** | L'association « La Gribouille » propose, chaque semaine, un atelier peinture aux personnes handicapées du foyer Kan Ar Mor de Plomelin.

La peinture permet d'oublier et transcender le handicap ; sourire aux lèvres et pinceau à la main, le petit groupe d'artistes attend avec impatience l'atelier peinture du lundi après-midi. Car pour 13 adultes handicapés du foyer de vie Kan Ar Mor de Plomelin, c'est « le jour de la gribouille », se réjouit la secrétaire de l'association, qui organise des ateliers d'expression artistique pour tous. Répartis en deux groupes, les participants laissent ici libre cours à leur imagination. « On essaie de les aider à développer leurs compétences et de les stimuler. Au-delà de la peinture, on leur apporte la facilité de s'exprimer et d'échanger. » Et ça marche si bien que des personnes âgées de la maison de retraite Ty Gwenn à Plomelin ont rejoint l'aventure.

Association La Gribouille, tél. 06 73 02 92 83.

# 13 artistes handicapés



## IUT : une nouvelle licence alliant culture & environnement

**DÉVELOPPEMENT DURABLE** | S'affranchir de l'utilisation des pesticides, connaître les méthodes alternatives de traitement... Autant de sujets qu'abordent, depuis la rentrée, les étudiants de la nouvelle licence professionnelle « protection des cultures et développement durable » à l'IUT de Quimper.

Montée en partenariat avec le lycée agricole Kerbernez à Plomelin, cette formation innovante s'inscrit pleinement dans le pôle d'excellence rurale du bio-végétal de Quimper Communauté. Ce diplôme formera des spécialistes en méthode de protection des cultures respectueuses de l'environnement, en abordant ses aspects techniques, économiques et juridiques. Il s'adresse aussi bien à des agriculteurs, agents d'espaces verts qu'à des commerciaux, en formation initiale ou continue.

Plus d'infos sur [www.univ-brest.fr/iutquimp/](http://www.univ-brest.fr/iutquimp/)



## CBB développement s'installe à Quimper

**INNOVATION** | La Technopole de Quimper-Cornouaille met l'innovation à l'honneur en accueillant une antenne de CBB Développement.



Centre régional d'innovation et de transfert de technologie spécialisé dans le domaine des biotechnologies, CBB Développement accompagne les PME-PMI sur l'ensemble du processus d'innovation en assurant l'ingénierie des projets. Souhaitant favoriser l'innovation, il intervient ainsi en proposant l'appui d'une cellule R&D (Recherche & Développement) aux entreprises qui n'en ont pas en interne. Implanté à Rennes, mais intervenant dans toute la Bretagne, CBB Développement a donc choisi de renforcer ses interventions sur le territoire de Quimper Communauté, qui finance en partie ce projet avec le Conseil général du Finistère.

Antenne CBB Développement :  
Tél. 02 98 10 16 83  
Plus d'infos sur [www.cbb-developpement.com](http://www.cbb-developpement.com)



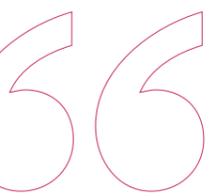
## projet transports : votre avis nous intéresse

En septembre, vous avez pu découvrir le nouveau schéma transports de Quimper Communauté. Son principal objectif : rendre le réseau de bus plus attractif et plus performant, pour que le bus devienne une véritable alternative quotidienne à la voiture.

Jusqu'à fin octobre, vous pouvez continuer à donner votre avis sur le projet et à vous exprimer sur la thématique des déplacements sur le site [www.quimper-communauté.fr](http://www.quimper-communauté.fr). Vous y retrouverez aussi toute la documentation pour mieux connaître le projet, ainsi que les dates et lieux de visite de l'exposition qui lui est consacrée. Celle-ci se poursuit en octobre dans différentes communes de l'agglomération et dans les mairies-annexes de Quimper.

## agenda XXI

Ce logo a été créé par et pour Quimper Communauté afin d'apporter une signature visuelle à la démarche d'Agenda 21 engagée par la collectivité. Dessiné par le graphiste Alain Le Quernec, il permet de labelliser les actions menées dans ce cadre et trouve à ce titre sa place dans « le mag » pour signaler les articles relatifs aux engagements de l'Agenda 21.



# enfants aujourd'hui éco-citoyens

# demain

« la biodiversité, c'est la base de tout »



Les ambassadrices du tri de Quimper Communauté interviennent dans les écoles et proposent des animations autour du tri et du parcours des déchets.

En 2008-2009, les demandes d'animations tri dans les écoles ont explosé. De décembre à mi-mai, les deux ambassadrices de tri de Quimper Communauté ont parcouru les écoles, à raison d'une demi-journée par classe. Elles ont adapté les animations en fonction de l'âge des enfants (3<sup>e</sup> cycle : CE2 à CM2). Leur jeu de rôle explique le parcours des déchets en mettant en situation les enfants. Il rentre dans des détails proches de la réalité. À Trifouillis, ville imaginaire, il y a un défenseur de l'environnement, une association de retraités, des commerçants, et les intérêts de chacun sont parfois divergents... Une autre animation consiste à faire lister aux enfants tout ce qu'ils peuvent acheter pour organiser un anniversaire éco-responsable. Ils doivent proscrire les petits sachets de bonbons, les gobelets en plastique, etc. Les enfants apprennent à repenser leurs achats en fonction de la quantité de déchets qu'ils peuvent produire.

La prévention des déchets chez l'enfant passe aussi par l'apprentissage du compostage. Une animatrice de Quimper Communauté se déplace dans les établissements qui le souhaitent pour aider à installer un composteur.

Depuis quatre ans, grâce aux financements du Sivalodet (Syndicat pour l'aménagement et la gestion du bassin versant de l'Odet), 20 classes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles d'écoles primaires bénéficient d'animations d'associations environnementales telles que Bretagne Vivante ou Les Petits Débrouillards. Hugues Le Vaillant, éducateur à l'environnement chez Eau et Rivières (secteur Quimper), s'efforce de faire prendre conscience aux enfants de l'importance des milieux naturels. « On parle parfois de développement durable à tort et à travers..., regette-t-il. Il ne faut pas oublier la biodiversité, c'est la base de tout ! ».

« l'écologie se décline dans toutes les matières »

## L'HISTOIRE D'UNE GOUTTE D'EAU

Parmi les sorties proposées par Eau et Rivières, les enseignants choisissent un thème (économies d'eau, préservation des milieux aquatiques, etc.) « Je commence la sortie en racontant une histoire. Puis je termine par une approche scientifique », rapporte Hugues Le Vaillant. À partir de l'histoire d'une goutte d'eau, l'éducateur détaille le cycle de l'eau. Dans un second temps, il aborde les conséquences des pollutions, puis les solutions pour moins consommer d'eau ou mieux en produire. Le thème de l'eau peut ainsi être abordé en cinq demi-journées (faune aquatique, visite de station d'épuration, installation de récupérateurs d'eau de pluie dans l'établissement, nettoyage des berges d'une rivière, etc.). « L'avantage, c'est qu'en classe, nous pouvons décliner l'écologie dans toutes les matières : des sciences naturelles aux maths en passant par la physique et l'histoire-géo ! », note Sylviane Redou, enseignante à l'école Saint-Exupéry de Pluguffan, qui a effectué l'an dernier un stage développement durable. ▶

**CITOYENS |** Les enfants sont les adultes de demain... Les gestes éco-citoyens s'apprennent tôt. Dans les communes de Quimper Communauté, les enfants sont depuis plusieurs années initiés au tri sélectif des déchets. Ils bénéficient aussi de sorties à l'école, encadrées par des associations environnementales. Ils cernent la nature dans son ensemble et prennent conscience des conséquences de l'activité de l'homme.



Le carnet du petit trieur est le support réalisé par Quimper Communauté, utilisé par les ambassadrices du tri à l'appui de leurs animations auprès des scolaires.

**20 CLASSES BÉNÉFICIENT DE SORTIES NATURE**

Pour en apprendre davantage : [www.sivalodet.fr](http://www.sivalodet.fr) • [www.quimper-communauté.fr](http://www.quimper-communauté.fr), rubrique "collecte des déchets".



Les enfants apprennent à bien trier les déchets.

des animations sont proposées aux enfants sur le temps périscolaire (durant la pause du midi, ou le soir à la garderie). Rien qu'à Quimper, six écoles travaillent avec du personnel municipal sur le thème de l'environnement.

### DÉVELOPPER DES RÉFLEXES CHEZ L'ENFANT

À l'école Léon Goragner, les enfants s'investissent dans les jardins familiaux (voir encadré ci-contre). À Penhars, un jardin collectif, ouvert depuis septembre, est accessible aux enfants du périscolaire et à ceux du centre de loisirs. À l'école de Stang Ar C'Hoat, les enfants ont planté un jardin aromatique (arrosé grâce à un récupérateur d'eau de pluie). Une fois par semaine, ils proposent une dégustation de tisane aux parents. Cette année, ils planchent sur un atelier de création de costumes à base de textiles récupérés... Ces initiatives développent des réflexes citoyens chez l'enfant. Elles permettent aussi de développer son esprit critique, quitte à bouleverser les habitudes des parents à la maison !

À l'école Léon Goragner, les enfants s'investissent dans les jardins familiaux (voir encadré ci-contre). À Penhars, un jardin collectif, ouvert depuis septembre, est accessible aux enfants du périscolaire et à ceux du centre de loisirs. À l'école de Stang Ar C'Hoat, les enfants ont planté un jardin aromatique (arrosé grâce à un récupérateur d'eau de pluie). Une fois par semaine, ils proposent une dégustation de tisane aux parents. Cette année, ils planchent sur un atelier de création de costumes à base de textiles récupérés... Ces initiatives développent des réflexes citoyens chez l'enfant. Elles permettent aussi de développer son esprit critique, quitte à bouleverser les habitudes des parents à la maison !

« bouleverser les habitudes des parents à la maison »

### HABITANTS DU QUARTIER ET ÉCOLIERS SE RETROUVENT AU JARDIN

À l'école Léon Goragner, deux animatrices de l'accueil périscolaire ont créé en mai dernier une parcelle dans les jardins familiaux du Moulin Vert. Deux classes de primaire ont depuis rejoint le projet. Les enfants y ont planté légumes et fleurs, et même créé une zone de compost qu'ils alimentent avec les déchets de la cantine. Les enfants ont aussi signé une charte de jardinage sans pesticide élaborée par la Maison de quartier du Moulin Vert et adoptée par les autres utilisateurs du jardin. Ce jardin contribue à tisser des liens entre les habitants du quartier et les enfants. On y échange déjà graines et plantes, et on prend soin de la parcelle du voisin en l'arrosant en son absence...



Les écoliers investissent les jardins familiaux.

Spectacle de sensibilisation des jeunes publics aux problèmes de traitement des déchets, le spectacle « La Terre est-elle encore bleue ? » a été créé en collaboration avec le service environnement de Quimper Communauté.

### LA TERRE EST-ELLE ENCORE BLEUE ?

**Pourquoi ce spectacle ?** Nous avons souhaité allier notre conscience écologique à notre métier. L'idée d'un spectacle jeune public est née, avec pour thèmes principaux la gestion des déchets et le suremballage.

**Comment a-t-il été écrit ?** On a tissé des partenariats avec les gens dont l'environnement est le métier, notamment les ambassadrices de tri de Quimper Communauté. L'imagination de Céline Poli, l'auteure, a fait le reste.

**C'est l'histoire de quoi ?** D'une rencontre entre un sage et un

candide : Mai Komak et Berléfoile. Le spectacle met en scène des chansons dites « à reprendre » pour impliquer les enfants et leur faire passer le message de façon ludique. Il y a aussi des démonstrations de recyclage en direct via une machine. C'est ainsi que l'on voit une bouteille plastique devenir un pull en polaire, ou une boîte métallique devenir une voiture !

**Et le décor ?** Nous avons fait appel à Olivier Droux, scénographe et concepteur de décors, qui a bien sûr utilisé des matériaux recyclables ou de récupération.

**Quel est le but du spectacle ?** L'idée est que, sur un ton ludique, on aboutisse à ce que les enfants s'interrogent sur ce qu'ils consomment et ce qu'ils jettent.

Le spectacle « La Terre est-elle encore bleue ? » tourne toute l'année et sera notamment joué durant la Semaine de la réduction des déchets (du 21 au 29 novembre).

**En savoir plus :** [www.compagniedeleclair.fr](http://www.compagniedeleclair.fr)



## micro-trottoir : « et toi, tu fais quoi pour l'environnement ? »

**ROMANE, 15 ANS** « À la maison, on trie les déchets, et on fait attention aux emballages quand on achète. Par exemple, on préfère acheter des recharges plutôt que des bidons. »

**MATHIS, 4 ANS** « À la maison, je mets les cartons dans les sacs jaunes. »

**SARAH, 10 ANS**, de Toulouse, en vacances cet été à Quimper. « Ici, je trouve que l'environnement est plus propre que dans le Sud ! (...) À la maison, on fait attention à la consommation d'eau quand on se lave les dents. »

**AMÉLIE, 15 ANS** « Au collège, on garde les feuilles imprimées pour en faire des brouillons. Maintenant dans les couloirs, il y a aussi des affiches indiquant qu'il faut éteindre les lumières en partant. On a aussi parlé en classe de l'importance des espaces verts. »

**GURVAN, 15 ANS** « On essaie de faire ce qu'on peut pour économiser l'eau, éteindre les lumières. Cette année, en histoire-géo, on a parlé des énergies renouvelables comme les hydroliennes ou la géothermie, qu'il faudrait développer. »

**ÉNORA, 8 ANS ET DEMI** « Le long de l'Odet, j'ai vu que des gens avaient jeté des capuchons, des bouteilles et des canettes. C'est dommage, ça pollue ! »

### « l'éducation à l'environnement devrait s'inscrire dans le cursus général »

Denez L'Hostis, vice-président de Quimper Communauté chargé du développement durable et des énergies.

« L'éducation à l'environnement devrait s'inscrire dans le cursus général de l'école primaire. Les associations locales sont extrêmement sollicitées... À Quimper Communauté, nous essayons de développer diverses actions rentrant dans le cadre de l'Agenda 21. Le Sivalodet agit par exemple sur la politique de l'eau. Ce qu'on note, c'est qu'il faut faire plus d'efforts sur la biodiversité. Personnellement, je me bats pour que l'on réintroduise des pollinisateurs en ville, tels que certaines espèces d'oiseaux ou d'insectes. Parmi les actions simples à mettre en place, nous pourrions développer dans les jardins quimpérois (et ailleurs) des « refuges à papillons », gages de plus grande biodiversité végétale. »





La Ville de Quimper possède actuellement 50 km de pistes ou bandes cyclables.

## vélo : des aménagements pour mieux circuler

**P**our améliorer les conditions de circulation et la sécurité des cyclistes, la Ville de Quimper procède à des travaux d'aménagement.

Les entrées et sorties de giratoires sont des points sensibles pour les deux-roues. Afin de protéger les cyclistes, la Ville de Quimper va procéder en octobre et novembre à la mise en place d'îlots permettant l'accès et la sortie des deux-roues sur des voies réservées, dans six carrefours giratoires de la ville : Ty Pont, Eau blanche, Cinq chemins (Thépot), Tréqueffelec, Frères Mailliet et Gourvily.

Par ailleurs, une soixantaine « d'appuis vélos », bornes permettant de stationner et d'attacher les cycles, sera installée dans toute la ville : au centre-ville pour renforcer l'offre existante, ainsi qu'à proximité de la plupart des équipements publics (tennis et base nautique de Creach

Gwen, piscine Aquarive, MPT, mairies-annexes, etc.) et secteurs commerçants. Ces appuis viennent compléter le dispositif actuel, qui en compte déjà une centaine.

### UN SCHÉMA DEUX-ROUES

À ces travaux, dont le coût s'élève à 50 000 €, s'ajoutent d'autres aménagements réalisés régulièrement, tels que l'intégration de bandes cyclables dans la réalisation du nouveau rond-point de la vieille route de Rosporden, ou encore la mise en œuvre de jalonnements spécifiques pour les cyclistes (par exemple au Moulin Vert).

Ces investissements illustrent la volonté de la Ville de développer l'usage du vélo. Les questionnaires distribués aux utilisateurs de vélos électriques lors de la Semaine de la mobilité 2008 ont montré que le frein à l'usage de la petite reine était l'insécurité liée à la proximité et à la vitesse des automobiles. L'une des réponses réside dans la mise en place de pistes cyclables ; actuellement, la Ville possède 50 km de pistes ou bandes cyclables et entend en assurer la continuité. C'est aussi dans ce but que Quimper Communauté engage une réflexion sur un « schéma deux-roues » qui devrait permettre aux cyclistes de pratiquer ce mode de déplacement on ne peut plus écologique dans des conditions de confort et de sécurité satisfaisantes.

## chapeau rouge : les travaux démarrent

**L**es travaux de déconstruction viennent de démarrer rue du Chapeau Rouge, où le pôle commercial du même nom verra le jour en 2011.

Projet-phare de la redynamisation commerciale du centre-ville quimpérois, la construction de la nouvelle galerie commerciale commence. Ses deux entrées fermées, le parking provisoire de la rue du Chapeau Rouge va ainsi entièrement disparaître, tout comme l'ancien bar Le Dixi's Café et deux maisons voisines. Le projet verra également la démolition de l'ancien hôtel celtique situé rue de Douarnez, où un accès à cette nouvelle zone commerçante est prévu.

### PLUS DE 5 000 M<sup>2</sup> DE COMMERCES ET RESTAURANTS

Opérée au cœur d'un tissu urbain dense, cette phase de démolition, qui vient de démarrer, s'avère délicate, d'autant que de nombreux murs d'immeubles mitoyens sont concernés. La circulation devra par ailleurs être coupée partiellement, lors de certaines phases de travaux.

Au total, plus de 5 000 m<sup>2</sup> de commerces et restaurants, parmi lesquels une grande surface d'articles culturels et une autre d'habillement, ainsi que 440 m<sup>2</sup> de bureaux seront ouverts en 2011.

18 MOIS de travaux seront nécessaires à la construction du pôle commercial du Chapeau Rouge.

pour 2011



LES CINÉMAS BRETAGNE QUIMPER PRÉSENTENT [www.cineville.fr](http://www.cineville.fr)  
DU 12 AU 22 OCTOBRE

# Cinéma et environnement

1<sup>ERE</sup> ÉDITION ECO-FESTIVAL-CINÉMA

14 FILMS PROJÉTÉS

- L'AGE DE LA STUPIDITÉ (the age of stupidity) (en numérique)
- LE SYNDROME DU TITANIC (en sortie nationale)
- VOYAGE SOUS LES MERS (en numérique et en 3D)

3 CONFÉRENCES

- Mar. 13 / 20h NOS ENFANTS NOUS ACCUSERONT suivi d'une Conférence autour de l'agriculture, la nourriture... et la gestion foncière, animée par Mr Daniel LE BIGOT, adjoint à l'Urbanisme et au cadre de vie à la Mairie de Quimper
- Ven. 16 / 20h TOUCHER TERRE suivi d'une Conférence animée par Mr Patrick BARONNET, auteur de "la maison autonome à l'économie solidaire"
- Jeu. 22 / 20h GULF STREAM, LA CHUTE D'UN MYTHE documentaire (13 min), suivi d'une conférence "Changement climatique et mode de vie" animée par Mr Paul Treguer, Président du GIS Europe Mer à Brest.

DES EXPOSITIONS, DES RENCONTRES

La Règle du Jeu | bleu | cinémas Bretagne Quimper

Où que vous soyez, nous sommes proches de vous.

ERDF est le partenaire des collectivités locales. Quelles que soient vos attentes (gestion de la concession, urbanisme, travaux, accès au réseau...), ERDF saura vous écouter et vous accompagner. Pour en savoir plus, connectez-vous sur [www.erdfdistribution.fr](http://www.erdfdistribution.fr) ERDF exploite, gère et développe votre réseau de distribution d'électricité.

ERDF  
ÉLECTRICITÉ RÉSEAU DISTRIBUTION FRANCE

02 98 90 42 50  
2, RUE JEAN JAURÈS À QUIMPER  
www.espacil.com

**À QUIMPER Une offre diversifiée, des placements judicieux, des financements à vos mesures !**

SERVICES ADAPTÉS

**Dispositif Scellier**

- Rentabilité immédiate
- Réduction d'impôt de 25 % à 37 % du prix d'acquisition sur 9 ou 15 ans

<p><b>La Résidence du Belvédère</b></p> <p>3 pièces avec garage et jardin <b>152 500 €</b> 38 125 € de réduction d'impôt</p>	<p><b>La Résidence Weigélia</b></p> <p>2 pièces avec parking <b>130 500 €</b> 32 625 € de réduction d'impôt</p>
<p><b>Les Terrasses de Locmaria</b></p> <p>2 pièces avec parking <b>129 000 €</b> (acte en main) 32 250 € de réduction d'impôt</p>	<p><b>La Résidence kernisy Horizons</b></p> <p>Votre maison à partir de <b>210 000 €</b> (acte en main) 52 000 € de réduction d'impôt</p>



NAVICOM s'est installée à Kerdroniou où elle emploie une trentaine de salariés.

## navicom jette l'ancre

**P**artagé entre Paris et Quimper, ce grand nom de l'électronique marine a finalement choisi de poser toutes ses valises dans la capitale de la Cornouaille.

La société Navicom n'aura pas eu besoin de l'un de ses célèbres GPS pour trouver où s'installer. Avec l'appui de Quimper Communauté, cette entreprise spécialisée dans l'importation et la distribution de systèmes de navigation GPS et d'électronique marine a pu emménager

cette année dans de nouveaux locaux, situés ZAC de Kerdroniou. Avec 1 500 m<sup>2</sup> de surface au sol et un terrain de 5 000 m<sup>2</sup>, Navicom a fait le plein d'espace.

Les bâtiments flambant neufs regroupent à la fois le stock, mais aussi le service après-vente de l'entreprise, avec ses trois techniciens. Autrefois répartie en deux sites, l'un quimpérois et l'autre parisien, l'activité de l'entreprise est aujourd'hui réunie en un seul et même endroit.

**SPÉCIALISTE DE LA VHF** « Ces nouveaux locaux nous changent la vie et offrent un meilleur confort de vie tout en étant bénéfiques à notre organisation interne », indique Christophe Soares, PDG de Navicom, créée en 1980 et rachetée en 1999 par la famille Soares. L'entreprise emploie aujourd'hui une trentaine de salariés, pour un chiffre d'affaires annuel de 15 millions d'euros.

Bien connu des plaisanciers et des professionnels de la mer, Navicom est devenu spécialiste français de la VHF (Very High Frequency, très haute fréquence) fixe ou portable. Pour en arriver là, elle commercialise ses propres marques Navsound et Navicom. Elle fait ainsi fabriquer ses propres appareils, qu'elle a voulu avant tout innovants et surtout peu coûteux afin de les rendre accessibles à tous. Avec sa gamme très étendue, l'entreprise distribue également d'autres marques, comme les sondeurs Humminbird, et s'est aussi diversifiée en proposant du matériel de randonnée.



## fip ifria-ubo : 10 ans d'excellence

LES INGÉNIEURS de la formation IFRIA-UBO sont formés en alternance.

**d**evenir ingénieur dans l'agro-alimentaire par la voie de l'apprentissage, c'est possible et les entreprises y adhèrent. Le 30 octobre, la FIP (Formation d'ingénieur en partenariat) UBO-IFRIA de Quimper fête ses 10 ans à l'occasion de la remise de diplômes des apprentis de sa 8<sup>e</sup> promotion.

Ce temps fort mettra en lumière une aventure humaine exceptionnelle fondée sur l'intelligence partagée de deux mondes qui ont appris à travailler ensemble et à s'enrichir l'un l'autre : l'université et l'industrie. Souvent méconnue, pourtant solidement implantée sur le campus de l'UT, cette formation d'ingénieurs alimente depuis 10 ans en ressources humaines et compétences l'un des cœurs de l'économie bretonne, l'agro-alimentaire, qui

représente un tiers des emplois industriels de la région. Unique en son genre, elle accueille chaque année une trentaine d'apprentis-ingénieurs généralistes formés sur la base de l'alternance. Reconnue par la commission des titres d'ingénieur, elle a été créée à la demande et avec le soutien des entreprises du secteur agro-alimentaire par l'Université de Bretagne occidentale, en partenariat avec l'IFRIA Bretagne (Institut de formation régional de l'industrie agro-alimentaire). Elle est un acteur important du pôle agro-alimentaire local, soutenu par Quimper Communauté. Le 30 octobre, une journée « anniversaire » réunira les acteurs de cette formation au théâtre de Cornouaille autour de rencontres : débat télévisé, tables rondes, trophées de l'ingénieur agro-alimentaire.

Plus d'informations sur [www.univ-brest.fr/fip](http://www.univ-brest.fr/fip)

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

## le scot dans sa phase concrète



Limiter l'étalement urbain, favoriser la mixité sociale, permettre un développement harmonieux du territoire : tels sont les objectifs du SCOT.

**Q**uel sera notre mode de vie à l'horizon 2025 ? Quelle organisation territoriale en matière d'habitat, de déplacements, d'environnement, de développement économique et touristique ? Le SCOT (Schéma de cohérence territoriale) a pour mission d'y répondre. Une de ses étapes essentielles, le PADD (Projet d'aménagement et de développement durable), devrait être validée en décembre.

Le périmètre du SCOT de l'Odet comprend Quimper Communauté, le Pays Glazik et le Pays Fouesnantais. « Il rassemble des élus d'opinions différentes qui ont en commun de vouloir aboutir au meilleur compromis, dans un climat de confiance, d'écoute et de respect de chacun, observe Bernard Poignant, président du SYMESCO (Syndicat mixte d'élaboration du SCOT de l'Odet). Si Quimper est la ville-cœur, elle n'a pas de vocation hégémonique. Les 19 communes ont des profils divers mais elles ont surtout des intérêts identiques. »

« aboutir au meilleur compromis »

Depuis le mois d'avril, la mobilisation des élus, des techniciens et de la population (à travers des réunions publiques, des ateliers-débats bien suivis, une randonnée pédagogique) a permis de faire avancer sensiblement le SCOT. Une fois adopté, cet outil de planification sera le document de référence pour tous les projets de développement. Il permettra la mise en cohérence des politiques publiques et s'imposera notamment aux documents communaux d'urbanisme.

**ORGANISER L'ESPACE** D'ici quelques semaines, la version finale du PADD sera soumise à l'approbation du SYMESCO. Document politique, il visera à organiser l'espace afin de préserver un équilibre entre les différentes zones de vie.

Ainsi, les enjeux de développement durable sont au cœur des réflexions, liés notamment à l'Odet (qualité de l'eau, préservation des zones humides, lutte contre les inondations...). Sont concernés aussi l'habitat (limiter l'étalement urbain, mixité sociale...), les déplacements (accessibilité, modes de transport doux, en commun...), le développement économique et touristique (par exemple, concilier développement commercial et préservation des espaces agricoles), le littoral (prendre en compte les milieux et les activités humaines...). À chaque étape du SCOT, une consultation des habitants aussi large que possible est mise en œuvre.

En savoir plus : [www.quimper-communaute.fr](http://www.quimper-communaute.fr), rubrique « syndicats intercommunaux »

## LE CALENDRIER

- Octobre 2009 : suite du diagnostic
- Décembre 2009 : approbation du PADD (Projet d'aménagement et de développement durable)
- 1<sup>er</sup> semestre 2010 : élaboration du document d'orientation générale (DOG)
- 2<sup>e</sup> semestre 2010 : enquête publique
- Fin 2010 : adoption du SCOT



BERNARD POIGNANT est le président du SYMESCO, Syndicat mixte d'élaboration du SCOT.

notre mode de vie en 2025 ?



“ ti an embregerezhioù :  
Ar strujennoù o paouezadenniñ...  
hag o vont diwar nij ”

"Pépinière d'entreprises : les jeunes pousses prennent la pose... et leur envol"

**LAGADENNOÙ.** Krouerien embregerezhioù e lagadennoù o vont diwar nij : Patrice Laurent, luc'hskeudenner, en deus ijinet treuzskeudenn ti an embregerezhioù.

*Bulles.* Des créateurs d'entreprises dans des bulles prenant leur envol : Patrice Laurent, photographe, a imaginé cette métaphore de la pépinière d'entreprises.

## el 10 linenn...

**T**i an embregerezhioù Kemper Kumuniezh a lido e 20 vloaz er bloaz a zeu. Gant 127 embregerezh bodet ennañ hag ouzhpenn 400 implij krouet abaoe 1990, an ti zo anezhañ un egorenn 6000 m<sup>2</sup> a salioù (burevioù, atalieroù) hag a ro bod hag harp d'an embregerezhioù zo o reiñ lañs d'o obererezh.

Hiziv an deiz ez eus 14 strujenn o kreskiñ e ti an embregerezhioù, war dachenoù obererezhioù a bep seurt : servijoù d'an embregerezhioù, teknologiezhioù nevez, servijoù d'an hiniennoù, ar gennad artizanel ha damc'hreantel.

Gant al luc'hskeudenner Patrice Laurent, zo herberc'hiet e embregerezh en ti ivez, ez eus bet kaset da benn nevez zo un heuliad poltredoù eus renerien ha gopridi yaouank an embregerezhioù zo bodet e ti an embregerezhioù. Ar poltredoù, bet kempennet amañ e lagadennoù, zo bet lakaet war wel e-pad « Gouel » ar c'hrouiñ-adkemer embregerezhioù, a oa bet aozet d'ar 25 a viz Gwengolo tremenet er Pavilhoñ. Gant al luc'hskeudennoù-se eo kinklet salioù ti an embregerezhioù hiviziken hag an dra-se a sikour da dalvoudekaat labour ar merc'hed hag ar baotred a vez arouezet ganto ar c'hrouiñ embregerezhioù.

La pépinière d'entreprises de Quimper Communauté fêtera l'an prochain ses 20 ans d'existence. Avec 127 entreprises hébergées et plus de 400 emplois créés depuis 1990, la pépinière est un espace de 6 000 m<sup>2</sup> de locaux (bureaux, ateliers), qui héberge et accompagne les entreprises en démarrage d'activité.

Aujourd'hui, 14 jeunes pousses se développent au sein de la pépinière, dans des secteurs d'activités diversifiés : services aux entreprises, nouvelles technologies, services aux particuliers, secteur artisanal et semi-industriel.

Le photographe Patrice Laurent, lui-même hébergé à la pépinière, a réalisé dernièrement une série de portraits des jeunes dirigeants et salariés des entreprises de la pépinière. Ces portraits, ici mis en scène dans des bulles, ont été exposés lors de la « Faîtes » de la création-reprise d'entreprises, le 25 septembre dernier au Pavillon. Ses photos décorent désormais les locaux de la pépinière et contribuent à valoriser ceux et celles qui incarnent l'aventure de la création d'entreprise. ■

face aux problèmes liés au réchauffement climatique des solutions existent, souvent très simples à mettre en place... À condition de les connaître ! C'est l'une des ambitions de ce nouveau circuit d'interprétation du paysage proposé par le service des espaces verts de Quimper au Moulin Vert.

NOUVEAU PARCOURS AU MOULIN VERT

# le paysage dévoile ses richesses



Des panneaux expliquant le paysage, la flore et la faune permettent aux promeneurs de mieux comprendre leur environnement.

Depuis le carrefour du Manoir des Salles jusqu'à la plaine du Moulin Vert, le circuit nous entraînera sur environ 2 km le long des berges de l'Odet. Opérationnels à la mi-octobre, six pupitres exploreront le paysage rencontré à travers dessins, photos et explications très didactiques. Le but : permettre au promeneur de reconnaître la faune et la flore bien sûr, mais surtout de comprendre comment le paysage urbain et péri-urbain est entretenu toute l'année selon des principes de développement durable.

**FAVORISER LA BIODIVERSITÉ** Cela fait une dizaine d'années déjà que Quimper tend à réduire au maximum le recours aux pesticides, dés-herbants et engrais chimiques. Le fauchage tardif tel que le faisaient les anciens est de retour, c'est un signe des temps. Cela permet aux espèces de se reproduire, la faune et la flore sont ainsi beaucoup plus riches. Favoriser la biodiversité pour conserver le patrimoine paysager, valoriser les déchets verts, réduire la consommation d'eau sont devenus une nécessité

absolue. C'est ainsi que coccinelles, pucerons, mésanges, ou encore ortie utilisée en purin se révèlent d'excellents auxiliaires pour le jardinier !

Qu'il s'agisse de la plaine du Moulin Vert ou du jardin des Remparts, le principe est de laisser le plus possible la nature entrer dans la ville pour qu'elle puisse jouer au mieux son rôle autorégulateur.

Pour ce qui est de votre jardin ou de votre balcon, il ne tient qu'à vous de participer à l'effort collectif !

“ laisser la nature entrer dans la ville ”

À partir de la mi-octobre. Départ du Manoir des Salles jusqu'à la plaine du Moulin Vert (environ 2 km).

GUELLEN, PENHOAT, KERGRENN

# 3 fermes, lieux de mémoire de la résistance quimpéroise

Trois fermes quimpéroises abritant des unités de la Résistance ont été le théâtre d'événements dramatiques peu avant la Libération de Quimper en 1944. Seize résistants y ont laissé la vie.

Le 6 juin 1944, à l'annonce du débarquement des Alliés en Normandie, le commandement de la Résistance de l'arrondissement de Quimper divise ses forces en sept secteurs ou maquis. Les résistants forment de petites unités mobiles chargées de déclencher le « Plan Vert » qui doit permettre de saboter les principales lignes de communication de l'ennemi.

**LE MAQUIS DE GUELLEN (BRIEC)** Le 26 juin 1944, un groupe s'installe dans une maison inhabitée à Guellen. Le poste placé sous le commandement du lieutenant Fer compte huit maquisards, dont plusieurs jeunes éclaireurs de France. Le matin du 27 juin, des soldats allemands remarquent sur la route de Châteaulin des empreintes suspectes près d'une ligne téléphonique sabotée. Ils suivent la piste, localisent les résistants et donnent l'assaut à la ferme. Ayant abattu la sentinelle, ils mitraillent la maison et lancent des grenades à l'intérieur du bâtiment. Cinq résistants sont tués. Il s'agit de Raymond La-



OBSÈQUES DES RÉSISTANTS Le 25 septembre 1944



RUINES DE KERGRENN



SABOTAGE d'un train par la Résistance.

8 août 1944 libération de Quimper

mour, Émile Lastennet, Ange Menou, Jean Quéau et Guy Rolland. Ils ont entre 18 et 25 ans. La ferme est incendiée. Trois maquisards : Fer, Guillem et Le Bras, bien que blessés, échappent néanmoins à la mort en se cachant dans la grande cheminée de la maison. Ils parviennent à rejoindre le poste de Penhoat vers midi.

**LE DRAME DE PENHOAT (KERFEUNTEUN)** Les résistants occupent depuis déjà huit jours cette ancienne ferme de Kerfeunteun lorsqu'une probable dénonciation les met à la merci de l'ennemi. Le chef de la Feldgendarmerie, les hommes de la Gestapo (SD) et le Feldkommandant de Quimper ordonnent l'assaut qui est lancé en fin d'après-midi. Les maquisards, Hervé Julien, Hervé Gestin, Alain Le Bras, Jacques Maillet, Marcel Pezennec (chef du maquis) sont tués ou exécutés. La destruction du poste permet à l'ennemi de saisir des papiers situant les autres maquis quimpérois.

**LE POSTE DE KERGRENN (ERGUÉ-ARMEL)** Le 28 juin 1944, vers midi, les Allemands investissent le maquis de Kergrenn. À la suite des drames du Guellen et de Penhoat, un grand nombre de résistants a heureusement déjà commencé son redéploiement. Six résistants perdent néanmoins la vie lors de l'attaque. Il s'agit de Pierre Sousset, Roger Dréanno, Marcel Chocat, Jean Grannec, Pierre Le Berre et Hervé Penarun.

Seize résistants sont tombés lors de ces deux journées. Âgés de 18 à 32 ans, ils étaient étudiants, simples employés, policier, marbrier ou comptable. Des gens ordinaires, dont le courage lui, ne l'était pas. La Libération de Quimper par la Résistance intervient le soir du 8 août 1944. Plus tard, trois monuments seront élevés à leur mémoire sur les lieux des combats.

## déchèteries de Quimper Communauté

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les quatre déchèteries de Quimper Communauté sont ouvertes aux jours et horaires suivants :

### DÉCHÈTERIE DE KERJÉQUEL

Chemin de Kerjéquel à Ty Bos  
Du lundi au samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 19 h

### DÉCHÈTERIE DE KERFEUNTEUN

Allée de la Métairie à Penvillers  
**Attention ! Les métaux et les DEEE ne sont pas collectés dans cette déchèterie.**

Les lundi, mercredi, vendredi et samedi :  
9 h - 12 h et 14 h - 18 h 30  
Les mardi et jeudi : 14 h - 18 h 30

### DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein  
Du lundi au vendredi : 14 h - 18 h  
Le samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h

### DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

(à Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont L'Abbé)

Les lundi, mercredi, vendredi et samedi :  
9 h - 12 h et 14 h - 18 h 30  
Les mardi et jeudi : 14 h - 18 h 30  
Le dimanche : 9 h - 12 h

Horaires valables jusqu'au 25 octobre 2009.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadrices du tri :  
Tél. 02 98 98 89 58 • e-mail : [atri@quimper.fr](mailto:atri@quimper.fr)

## médiathèques théâtre, musées, office de tourisme...

Retrouvez leurs coordonnées, adresses internet, horaires d'ouverture, tarifs, en dernières pages dans l'Agenda, supplément joint à ce numéro du Mag.

## transports QUIR

Tél. 02 98 95 26 27 • [www.qub.fr](http://www.qub.fr)

## piscine de loisirs Aquarive

Route de Kerogan à Creach Gwen, Quimper  
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15  
e-mail : [aquarive@quimper.fr](mailto:aquarive@quimper.fr)

## votre mairie en 1 clic

Ergué-Gabéric > [www.ergue-gaberic.fr](http://www.ergue-gaberic.fr)  
Plogonnec > [www.mairie-plogonnec.fr](http://www.mairie-plogonnec.fr)  
Plomelin > [www.plomelin.com](http://www.plomelin.com)  
Plonéis > [www.ploneis.com](http://www.ploneis.com)  
Pluguffan > [www.pluguffan.fr](http://www.pluguffan.fr)  
Quimper > [www.mairie-quimper.fr](http://www.mairie-quimper.fr)

### SOYEZ CONNECTÉS

Pour connaître toute l'actualité de Quimper et de l'agglomération, ayez le réflexe [www.quimper-communaute.fr](http://www.quimper-communaute.fr)

Le site vous informe sur les projets, les services, les rendez-vous du territoire. Il vous propose en outre une **newsletter hebdomadaire**. Il suffit de vous y abonner (sur le site) pour recevoir ensuite automatiquement et régulièrement, dans votre boîte e-mail, les informations locales, économiques, culturelles, etc.

**L'OPERA au CINEMA**

9 OPÉRAS HAUTE DÉFINITION SAISON 2009/2010

TOSCA	10/10
AÏDA	24/10
TURANDOT	07/11
LES CONTES D'HOFFMANN	19/12
LE CHEVALIER À LA ROSE	09/01
CARMEN	16/01
SIMON BOCCANEGRA	16/02
HAMLET	27/03
ARMIDA	01/05

The Metropolitan Opera HD LIVE

Représentations sous-titrées en français. Invites et réservations sur [www.metopera.org](http://www.metopera.org)

cinémas Bretagne

Télérama, M6, Canal+, CielCran

CHEMINÉES

**LE PETIT DIABLE**  
Lucien DO FUNDO

SALLE D'EXPOSITION DE 150M<sup>2</sup>

POÊLES

CHEMINÉES

FOYERS FERMÉS - POÊLES - GRAND CHOIX DE MARQUES

21, av. Georges-Pompidou - "Ty-Douar" - QUIMPER  
Tél. 02 98 90 67 24  
[www.le-petit-diable.fr](http://www.le-petit-diable.fr)

Pompes funèbres DONVAL

CHAMBRES FUNÉRAIRES

Contrats obsèques - Pompes funèbres - Marbrerie

• 1, rue Saint Alor - 29000 QUIMPER  
Tél. 02 98 90 20 05

• 3 bis, rue de briscoul - 29710 PLOGASTEL ST GERMAIN  
Tél. 02 98 54 58 28

[www.pompes-funebres-donval.com](http://www.pompes-funebres-donval.com)  
Habilitation : 09 294 045

MAISON & SERVICES

Préparez l'automne !

ENTRETIEN DE JARDINS :

Taille de haies, petit élagage, débroussaillage, remise en état, débarrasage des déchets verts

50% DE RÉDUCTION D'IMPÔT

1<sup>ER</sup> RÉSEAU NATIONAL D'ENTREPRISES PRESTATAIRES POUR L'ENTRETIEN DE LA MAISON

CESU acceptés POUVOIR D'ACHAT

AGENCE QUIMPER : 02 98 82 87 70 - 1 bis rue Ste Anne du Guelen  
[www.maison-et-services.com](http://www.maison-et-services.com)

ETDE RESEAUX

ETDE

9 rue Sainte Anne de Guelen - 29196 QUIMPER  
Lotissement d'Activités du Grand Guelen  
Tél : 02 98 53 21 11 - Fax : 02 98 53 19 84 [www.etde.fr](http://www.etde.fr)

TRAVAUX VRD ÉLECTRICITÉ

ASSAINISSEMENT ÉCLAIRAGE PUBLIC

ADDUCTION EAU-GAZ GÉNIE CIVIL - TÉLÉPHONE

QUEST EXPANSION

VOTRE PARTENAIRE COMMUNICATION

Si vous souhaitez réserver votre emplacement, contactez

Laurent Levionnois  
au 06 77 53 90 64

QUIMPER COMMUNAUTÉ

**LE TRI SÉLECTIF  
FÊTE SES**

**10 ANS !**



**Merci  
continuez.**